

REPUBLIQUE DU CAMEROUN

Paix- Travail- Patrie

MINISTRE DES FORETS
ET DE LA FAUNE

CABINET DU MINISTRE



BP 34430 Yaoundé
Tel +237 22234959

www.minfof.cm

REPUBLIC OF CAMEROON

Peace- Work- Fatherland

MINISTRY OF FORESTRY
AND WILDLIFE

MINISTER'S OFFICE

DECISION N° **0003** D/MINFOF/CAB du **03 JAN 2022**

Portant suspension provisoire de certains titres d'exploitation forestière.

LE MINISTRE DES FORETS ET DE LA FAUNE,

- Vu la Constitution ;
Vu la loi n°94/01 du 20 janvier 1994 portant régime des forêts, de la faune et de la pêche ;
Vu le décret n°95/531/PM du 23 août 1995 fixant les modalités d'application du régime des forêts ;
Vu le décret n°2005/099 du 06 avril 2005 portant organisation du Ministère des Forêts et de Faune, modifié et complété par le décret N°2005/495 du 31 décembre 2005 ;
Vu le décret n°2011/148 du 09 déc. 2011 portant organisation du Gouvernement, modifié et complété par le décret n°2018/190 du 02 mars 2018 ;
Vu le décret n° n°2018/191 du 02 mars 2018 portant réaménagement du Gouvernement ;
Vu les dossiers contentieux ouverts à l'encontre des sociétés SBAC, HOLLYWOOD Sarl, SIBM, EAA, les Etablissements FONGANG et Fils.

DECIDE :

Article I : Sont, à compter de la date de signature de la présente décision, suspendus à titre provisoire pour une durée de trois (03) mois, les titres d'exploitation forestière accordés aux sociétés et unités de transformation de bois ci-après :

- Unité Forestière d'Aménagement n°10 050 attribuée à la Société des Bois Africains Cameroun (SBAC) BP 158 Eseka, localisée dans l'Arrondissement de Messamena, Département du Haut-Nyong, pour « *Exploitation forestière non autorisée dans une forêt du domaine national, usage frauduleux des marques, fraude sur documents émis par l'administration en charge des forêts, et non-respect des normes techniques d'exploitation forestière* » ;
- Unité de transformation de bois de la société HOLLYWOOD Sarl localisée dans l'Arrondissement de Djoum, Département du Dja et Lobo, Région du Sud, pour le « *Non-respect des clauses du cahier de charges* » ;
- Unité de transformation de bois de la Société Générale des Bois MJP et frères (SIBM), localisée dans l'Arrondissement de Sangmélina, Département du Dja et Lobo, Région du Sud, pour le « *Non-respect des normes de transformation* » ;
- Vente de coupe n°09 01 368 attribuée aux Etablissements Amougou Aboui (EAA) BP 248 Mbalmayo, localisée dans l'Arrondissement de Djoum, Département du Dja et Lobo, pour « *Exploitation forestière dans une forêt du domaine national, de fraude sur documents émis par l'administration en charge des forêts et non-respect des normes techniques d'exploitation* » ;
- Certificat de vente aux enchères publiques de bois n°08 04 356 des Etablissements FONGANG et Fils, localisé dans l'Arrondissement de Ngambé Tikar, Département du Mbam et Kim, Région du Centre, pour « *Exploitation par vente de coupe dans une forêt du domaine national, au-delà des limites de l'assiette délimitée, et Fraude sur les documents émis par l'administration en charge des Forêts* ».

Article 2 : Les présentes suspensions emportent :

- L'arrêt des activités ;
- L'arrêt de l'octroi des documents sécurisés et la suspension du paraphe desdits documents.

Article 3 : Elles ne peuvent être levées qu'après le règlement définitif des contentieux ouverts à l'encontre desdites sociétés et unités de transformation des bois.

Article 4 : Le Directeur des Forêts, le Directeur de la Promotion et de la Transformation des Produits Forestiers, les Délégués Régionaux des Forêts et de la Faune de l'Est, du Centre et du Sud, les Délégués Départementaux des Forêts et de la Faune du Haut-Nyong, du Mbam et Kim, et du Dja et Lobo, sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution de la présente décision qui sera communiquée partout où besoin sera. /-

Le Ministre des Forêts et de la Faune



Jules Doret NDONGO

Ampliations :

- MINFOF/BNC/DF/DPT ;
- DRFOF/Est ;
- DRFOF/Sud ;
- DRFOF/Centre ;
- DDFOF/Haut-Nyong ;
- DDFOF/Mbam et Kim ;
- DDFOF/Dja et Lobo ;
- INTERESSEES ;
- CHRONO/ARCHIVES.



DECISION No. **0003** D/MINFOF/CAB of **03 JAN 2022**

To temporarily suspend some logging permits.

THE MINISTER OF FORESTRY AND WILDLIFE,

Mindful of the Constitution;
Mindful of Law No. 94/01 of 20 January 1994 to lay down Forestry, Wildlife and Fisheries Regulations;
Mindful of Decree No. 95/53 I/PM of 23 August 1995 to lay down conditions for the enforcement of Forest Regulations;
Mindful of Decree No. 2005/099 of 6 April 2005 to organise the Ministry of Forestry and Wildlife, as amended and supplemented by Decree No. 2005/495 of 31 December 2005;
Mindful of Decree No. 2011/408 of 9 December 2011 to organise the Government, as amended and supplemented by Decree No. 2018/190 of 2 March 2018;
Mindful of Decree No. 2018/91 of 2 March 2018 to re-organise the Government;
Mindful of the litigations pending against companies SBAC, HOLLYWOOD Sarl, SIBM, EAA, Etablissements FONGANG et Fils.

HEREBY DECIDES AS FOLLOWS:

Article 1: The logging permits allocated to the companies listed below, are with effect from the date of signature of this Decision, suspended as a safeguard measure for 3 (three) months, renewable. These include:

- Forest Management Unit No. 050, allocated to Société des Bois Africains Cameroun (SBAC), P.O.Box 158 Eseka, located in Messamena Subdivision, Hopper-Nyong Division, Centre Region, for *"logging illegally in a forest of the national forest estate, using fraudulently marks, forging documents issued by the Administration in charge of Forestry and not complying with technical logging standards"*;
- The wood Processing Unit belonging to Société HOLLYWOOD Sarl, located in Djoum Subdivision, Dja and Lobo Division, South Region, for *"not complying with specification terms"*;
- The wood Processing Unit belonging to Société Générale des Bois MJP et frères (SIBM), located in Sangmelima Subdivision, Dja and Lobo Division, South Region, for *"not complying with processing standards"*;
- Sales of standing volumes No. 368, allocated to Etablissements Amougou Aboui (EAA), P.O.Box 248 Mbalmayo, located in Djoum Subdivision, Dja and Lobo Division, South Region, for *"logging illegally in a forest of the national forest estate, forging documents issued by the Administration in charge of Forestry and not complying with technical logging standards"*;
- Timber auction certificate No. 04 356, awarded to Etablissements FONGANG et Fils, located in Ngambe Tikar Subdivision, Mbam and Kim Division, Centre Region, for *"exploiting by sale of standing volume in a forest of the national forest estate, an activity conducted beyond the authorised felling plan and forging documents issued by the Administration in charge of Forestry"*.

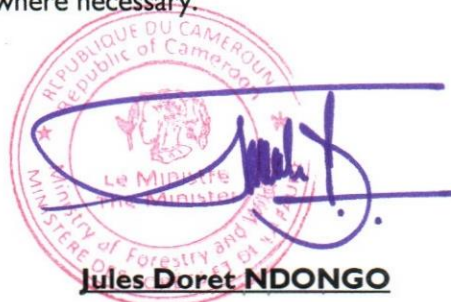
Article 2: These suspensions shall entail:

- A stop to activities;

- A stop to the issuance of secured documents as well as a suspension of signature of these documents.

Article 3: The suspensions shall be lifted only after the litigation pending against the aforementioned companies and wood processing units must have been finally settled.

Article 4: The Director of Forestry, The Director for the Promotion and Processing of Forest Products, Regional Delegates of Forestry and Wildlife for the East, Centre and South, Divisional Delegates of Forestry and Wildlife for Hopper Sanaga, Hopper-Nyong, Mbam and Kim, Dja and Lobo, as well as Nyong and Kelle, shall, each in their respective spheres, be responsible for the enforcement of this Decision, which shall be registered and published as and where necessary.



Jules Doret NDONGO

The Minister of Forestry and Wildlife

Copies:

- MINFOF/BNC/DF/DPT;
- DRFOF/East;
- DRFOF/South;
- DRFOF/Centre;
- DDFOF/Hopper-Nyong;
- DDFOF/Mbam and Kim;
- DDFOF/Dja and Lobo;
- CONCERNED;
- CHRONO/ARCHIVES.